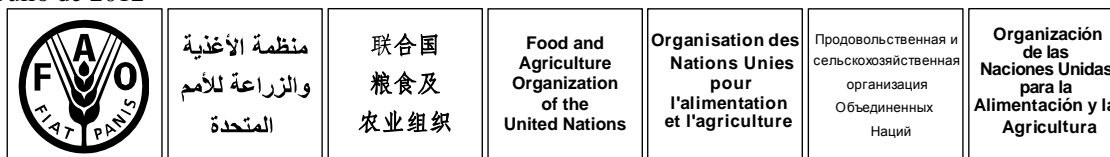


Julio de 2012

S



COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 3.2 del programa provisional

GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Sexta reunión

Roma, 14-16 de noviembre de 2012

ACTIVIDADES DE LA FAO EN APOYO DE LA APLICACIÓN DEL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PARA LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Índice

	Páginas
I. INTRODUCCIÓN	2
II. EL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL Y SU INFORME RESUMIDO.....	2
III. ACTIVIDADES DE LA FAO EN APOYO DE LA APLICACIÓN DEL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL.....	2
A. CONSERVACIÓN <i>IN SITU</i> Y GESTIÓN EN LA EXPLOTACIÓN	3
B. CONSERVACIÓN <i>EX SITU</i>	5
C. UTILIZACIÓN SOSTENIBLE.....	5
D. CREACIÓN DE UNA CAPACIDAD INSTITUCIONAL Y HUMANA SOSTENIBLE	8
IV. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA	9

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en la siguiente dirección: www.fao.org

I. INTRODUCCIÓN

1. En su 13.^a reunión ordinaria, la Comisión sobre Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, la Comisión) aprobó el Segundo Plan de acción mundial para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (Segundo Plan de acción mundial) y lo acogió con satisfacción como logro importante en los esfuerzos realizados a escala mundial para la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA)¹. Según el mandato impartido por la Conferencia en su 37.^o período de sesiones, el Consejo de la FAO aprobó el Segundo Plan de acción mundial en su 143.^o período de sesiones, celebrado en noviembre de 2011².
2. La Comisión también alentó a que se realizaran actividades complementarias relacionadas con los RFAA, incluida la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de los RFAA, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas, los mecanismos nacionales de intercambio de información sobre la aplicación del Plan de acción mundial y del Mecanismo de facilitación del Plan de acción mundial. Estas actividades apoyan directamente la ejecución de diversas actividades prioritarias del Segundo Plan de acción mundial.
3. El presente documento ofrece información sobre las medidas complementarias adoptadas por la FAO en respuesta a lo solicitado por la Comisión. Presenta un resumen de la labor en curso y de los progresos realizados desde la última reunión de la Comisión y solicita orientación al Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante el Grupo de Trabajo) sobre la labor adicional en estas esferas, en particular en apoyo de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial.

II. EL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL Y SU INFORME RESUMIDO

4. Con arreglo a la petición de la Comisión³, la FAO elaboró el informe resumido del Segundo Plan de acción mundial en todos los idiomas oficiales. Este informe y el Segundo Plan de acción mundial están siendo objeto de una amplia difusión a través de los canales de distribución de la Organización. También está disponible un sitio web dedicado al Segundo Plan de acción mundial, que cuenta con diversos instrumentos de comunicación, incluidas presentaciones multimedia⁴.

III. ACTIVIDADES DE LA FAO EN APOYO DE LA APLICACIÓN DEL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL

5. La FAO proporciona asistencia técnica y en materia de políticas a los Estados Miembros para la aplicación a escala nacional del Segundo Plan de acción mundial bajo los auspicios de la Comisión. En el marco del Objetivo estratégico de la Organización relativo a la intensificación sostenible de la producción de cultivos⁵, las unidades técnicas competentes prestan apoyo a los países para fortalecer la conservación de las especies vegetales, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas. Esto incluye reforzar la capacidad de los programas nacionales, formular y aplicar políticas en materia de semillas y estrategias de RFAA, publicar instrumentos y directrices técnicos y promover las relaciones de asociación y colaboración. La FAO también facilita el seguimiento de las actividades relacionadas con los RFAA mediante el Sistema Mundial de Información y Alerta sobre los Recursos Fitogenéticos (WIEWS)⁶ y los mecanismos nacionales de intercambio de información⁷, además de ser sede del

¹ CGRFA-13/11/Informe, párrs. 21-22.

² CL 143/REP, párr. 43; *Apéndice B*.

³ CGRFA-13/11/Informe, párr. 22.

⁴ Puede consultarse en <http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/es/> y <http://www.pgrfa.org/gpa/gpa.htm>.

⁵ C 2011/3 Plan a plazo medio para 2010-13 y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13.

⁶ <http://apps3.fao.org/wiews/wiews.jsp>.

Mecanismo de facilitación⁸. Estas actividades se llevan a cabo mediante una combinación de recursos del Programa ordinario de la FAO y de recursos extrapresupuestarios, en colaboración con diversos asociados que abarcan, entre otros, los centros del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAl), redes regionales, centros nacionales de investigación sobre agricultura, el sector privado y organizaciones de la sociedad civil.

6. El Segundo Plan de acción mundial ofrece una oportunidad para que en los foros nacionales, regionales e internacionales se genere mayor conciencia del valor y el potencial de los RFAA para la alimentación y la agricultura, la sostenibilidad agrícola y la adaptación al cambio climático. Se han emprendido algunas iniciativas sobre dichos temas con las Secretarías de la Comisión y el Tratado Internacional sobre Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, el Tratado Internacional) y los Centros del GCIAl, pero es necesario estimular el establecimiento de nuevas asociaciones y el fortalecimiento de los vínculos con todas las organizaciones pertinentes, en particular con el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). En agosto de 2011, la FAO informó a los centros de coordinación nacionales del CDB sobre los marcos e iniciativas internacionales más importantes relacionados con los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y les alentó a colaborar más estrechamente con sus homólogos en los distintos sectores de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura⁹, particularmente en el proceso de actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica¹⁰.

7. Es preciso movilizar recursos adicionales para promover las relaciones y asociaciones a nivel regional y subregional y fortalecer las actividades en materia de RFAA con miras a la plena aplicación del Segundo Plan de acción mundial. Se necesita una mayor participación a nivel regional, para lo que se podrían seguir reforzando las asociaciones ya establecidas con entidades regionales como la Unión Africana, la Comunidad Económica y Monetaria del África Central (CEMAC), la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO), la Organización de Cooperación Económica (OCE), la Comunidad para el Desarrollo del África Austral (SADC) y el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA). Se requieren recursos financieros a nivel nacional para iniciativas de fomento de la capacidad inclusivas e impulsadas por los países, así como para la inversión en estrategias generales en este sector.

A. CONSERVACIÓN *IN SITU* Y GESTIÓN EN LA EXPLOTACIÓN

8. La Comisión, en su 13.^a reunión ordinaria, reiteró la necesidad de prestar mayor atención a los cultivos fundamentales para la seguridad alimentaria y a la gestión en la explotación de los RFAA, y subrayó la necesidad de mejorar la colaboración y la coordinación en los ámbitos nacional, regional y mundial en esas esferas. A este respecto reconoció la importancia de crear una red mundial para la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de los RFAA en coordinación con la Secretaría del Tratado Internacional, la Estrategia mundial para la conservación de las especies vegetales del CDB y otros interesados pertinentes, y pidió a la FAO que profundizase en los medios y oportunidades para tal red mundial, con vistas a su examen por parte de la Comisión¹¹.

9. En respuesta a la petición de la Comisión, la FAO siguió fortaleciendo su colaboración en esta esfera con asociados regionales de Europa, Asia y América Latina, principalmente a través de consultas técnicas y proyectos encaminados a promover la utilización de la diversidad local y las variedades silvestres afines de las cultivadas. El conjunto de instrumentos para la conservación *in situ*

⁷ <http://www.pgrfa.org/gpa/selectcountry.jsp>.

⁸ <http://www.globalplanofaction.org/>.

⁹ Coordinador nacional para la gestión de los recursos zoogenéticos; punto de contacto nacional para la preparación de informes nacionales sobre los recursos genéticos forestales; punto de contacto nacional para los recursos fitogenéticos; punto de contacto nacional del Tratado Internacional sobre Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura; punto de contacto de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.

¹⁰ <http://www.cbd.int/nbsap/>.

¹¹ CGRFA-13/11/Informe, párr. 41.

de las variedades silvestres afines de las cultivadas y la gestión en la explotación¹², que ofrecerá a los países medios y métodos para fortalecer los programas nacionales, estará preparado para 2013. Se necesitarán recursos extrapresupuestarios para validar el conjunto de instrumentos sobre el terreno y difundirlo en todos los idiomas oficiales.

10. Al mismo tiempo se han celebrado consultas con distintos asociados con objeto de estudiar formas y métodos para establecer una red mundial para la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de los RFAA, entre los que figuran las Secretarías del Tratado Internacional, la Comisión y el CDB, así como Bioversity International, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y entidades académicas. Las consultas indican que un mecanismo, como una red o una plataforma mundiales, podría hacer aumentar la conciencia del valor de los RFAA y la necesidad de la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de esos recursos, y reforzar la colaboración entre los interesados que trabajan en esta esfera. Si bien existen diversas iniciativas internacionales y programas nacionales para la promoción de la conservación *in situ* y la gestión en la explotación¹³, como el Programa de trabajo sobre las áreas protegidas del CDB, los Sistemas importantes para el patrimonio agrícola mundial de la FAO, los sitios del patrimonio mundial y los lugares declarados patrimonio de la humanidad y reservas de la biosfera de la UNESCO y el Fondo de distribución de beneficios del Tratado Internacional, existe la necesidad de coordinar mejor estas iniciativas y programas para detener el rápido proceso de pérdida de diversidad de cultivos en los campos de los agricultores y conservar las variedades silvestres afines de acervos génicos agrícolas importantes. Las consultas también pusieron de relieve las principales diferencias entre la conservación *in situ* de las variedades silvestres afines de las cultivadas y la gestión en la explotación de los RFAA, y subrayaron que en el proceso de establecimiento de una red mundial hay que tener en consideración las diferencias relativas entre las metodologías, los objetivos y las partes interesadas en la conservación *in situ* y la gestión en la explotación.

11. Por lo que respecta a la conservación *in situ* de las variedades silvestres afines de las cultivadas, un estudio detallado que se ha puesto a disposición de la Comisión identifica sitios especialmente prioritarios para la conservación *in situ* de 14 acervos génicos agrícolas prioritarios y presenta una metodología para establecer reservas mundiales de variedades silvestres afines de las cultivadas, a reserva de la disponibilidad de recursos¹⁴. No obstante, las estrategias y los mecanismos para la gestión en la explotación de los RFAA son más complejos, ya que hay muchos profesionales dedicados a la cuestión a nivel comunitario, nacional y regional. Por consiguiente, se está llevando a cabo un estudio que se centra especialmente en la gestión en la explotación de los RFAA. El objetivo del estudio es lograr la participación de los encargados de formular políticas y los profesionales dedicados a la gestión en la explotación y evaluar las opciones para dar forma a la red mundial. Así pues, el estudio:

- Ofrecerá un panorama general de las actividades relativas a la gestión en la explotación a nivel mundial, regional y nacional,
- Examinará los vínculos de las iniciativas relativas a la gestión en la explotación con los programas nacionales relativos a los RFAA,
- Identificará las peticiones de fortalecimiento de las iniciativas relativas a la gestión en la explotación y los mecanismos que respaldan esas iniciativas.

12. Los resultados del estudio aportarán contribuciones fundamentales para una consulta técnica sobre esta cuestión, que se celebrará en Roma el 13 de noviembre de 2012. El objetivo de la consulta es tratar sobre cuáles podrían ser los objetivos, opciones, formas y métodos de una red mundial y sobre un plan para el establecimiento de esa red. A este respecto será esencial la participación y el

¹² El título provisional del conjunto de instrumentos es “Instrumentos y directrices para la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura”.

¹³ Capítulo 2, “El estado del manejo *in situ*” en: *Segundo informe sobre el Estado de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, FAO, Italia, 2010.

¹⁴ Establishment of a Global Network for the *In Situ* Conservation of Crop Wild Relatives: Status and Need www.fao.org/docrep/013/i1500e/i1500e18a.pdf.

compromiso de los programas nacionales relativos a los RFAA y de los profesionales dedicados a esa cuestión en el ámbito local, así como una dotación de recursos suficiente.

B. CONSERVACIÓN *EX SITU*

13. En respuesta a la petición de la Comisión¹⁵, la FAO preparó el *Proyecto de normas relativas a los bancos de germoplasma para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*¹⁶ a fin de que fuera revisado y finalizado por el Grupo de Trabajo, que podría recomendar a la Comisión la aprobación de esas normas. Las normas relativas a los bancos de germoplasma abarcan las plantas de semillas ortodoxas y no ortodoxas y las especies de propagación vegetativa. En los países en desarrollo se necesitarán iniciativas de fomento de la capacidad basadas en los propios países, así como recursos financieros, para la aplicación de las normas relativas a los bancos de germoplasma.

C. UTILIZACIÓN SOSTENIBLE

Fortalecimiento de la capacidad de fitomejoramiento

14. La Comisión, en su última reunión, destacó la función que desempeñaba el fitomejoramiento a la hora de abordar la seguridad alimentaria a la vista del cambio climático y otras amenazas de reciente aparición y reafirmó la importancia de avanzar en los trabajos en el ámbito de la utilización sostenible de los RFAA con el fin de respaldar la aplicación del Segundo Plan de acción mundial¹⁷. A este respecto, acogió con agrado la valiosa función que desempeñaba la Iniciativa de colaboración mundial para el fortalecimiento de la capacidad de fitomejoramiento liderada por la FAO. También pidió a la FAO que continuase realizando sus actividades en apoyo de la intensificación sostenible de la producción de cultivos y fortaleciera los vínculos entre la conservación del germoplasma, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas.

15. Desde la última reunión de la Comisión se han emprendido diversas actividades para reforzar la importancia de la utilización sostenible de los RFAA y la función del fitomejoramiento. En el marco de la Iniciativa de colaboración mundial para el fortalecimiento de la capacidad de fitomejoramiento, se ha producido, en colaboración con asociados, un curso de aprendizaje en línea sobre la preselección¹⁸ con objeto de proporcionar a los encargados de la conservación del germoplasma y a los fitomejoradores los conocimientos especializados necesarios para la identificación de variaciones heredables útiles y su introgresión en nuevas variedades selectas de cultivos. Este recurso está disponible en línea y también se ha distribuido ampliamente en CD-ROM. Se han emprendido diversas actividades conjuntas mediante proyectos en colaboración con la División Mixta FAO/OIEA y el Fondo Mundial para la Diversidad de Cultivos para mejorar la utilización de germoplasma conservado y promover nuevas variedades de cultivos polivalentes para su uso como biomasa y pienso, respectivamente. Del 25 al 27 de junio de 2012 se organizó en Roma un taller con la Organización Europea para la Ciencia de las Plantas, como medio para promover las asociaciones a fin de potenciar el aprovechamiento de los instrumentos científicos y tecnológicos más adecuados para transferir el potencial de los RFAA a las variedades de cultivos bien adaptadas de África¹⁹. En el taller se reconoció que había un enorme potencial para ampliar la colaboración entre los científicos e instituciones de Europa y del África Subsahariana y se puso de relieve la necesidad de establecer asociaciones duraderas que se ocuparan de las mismas cuestiones o de cuestiones complementarias. También se suministró apoyo técnico para una consulta en línea organizada por la Secretaría del

¹⁵ CGRFA-13/11/Informe, párr. 30.

¹⁶ Documento CGRFA/WG-PGR-6/12/4.

¹⁷ CGRFA-13/11/Informe, párr. 39.

¹⁸ “Pre-breeding for Effective Use of Plant Genetic Resources”: <http://km.fao.org/gipb/e-learning/gipb-pre-breeding-course/en/>.

¹⁹ FAO-EPSO consultation -Plant Sciences for Sustainable Crop Production: Strengthening Partnerships between Europe and Developing Countries, 25- 27 de junio de 2012, Roma, Italia.

Tratado Internacional con el fin de determinar el curso de su labor sobre la utilización sostenible de los RFAA (Artículo 6)²⁰.

16. La Comisión solicitó también a la FAO que elaborara un proyecto de directrices para sectores específicos sobre la caracterización molecular de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura²¹. Por lo que se refiere a los RFAA, ya se han publicado diversas directrices, como las de Bioversity International²² y las de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)²³. Estas directrices complementan los protocolos existentes sobre técnicas moleculares que están ampliamente disponibles en estudios especializados^{24,25}.

17. Para introducir las variedades de cultivos más adecuadas y, por consiguiente, más fáciles de adoptar, en los campos de los agricultores, la aplicación de nuevas metodologías, incluida la biotecnología, debe producirse de forma simultánea con la incorporación de las perspectivas de los agricultores en los programas de mejoramiento de los cultivos. El fitomejoramiento participativo mejora de forma demostrable la tasa de adopción de las nuevas variedades de cultivos²⁶; no obstante, se carece de directrices y protocolos para la integración de las técnicas de mejoramiento molecular en programas de fitomejoramiento participativo para los sistemas agrícolas de pequeñas explotaciones.

Diversificación y cultivos infrautilizados

18. En su reunión anterior, se informó al Grupo de Trabajo de que la FAO estaba elaborando un atlas ilustrado de la biodiversidad agrícola de África con el fin de que aumente el nivel de sensibilización y comprensión respecto de la importante función que desempeñan las especies infrautilizadas de frutas y hortalizas de África tropical que resultan prometedoras y están amenazadas, en colaboración con asociados e instituciones nacionales, regionales e internacionales. Actualmente se está finalizando el primer volumen sobre especies infrautilizadas de frutas y hortalizas de África que son prometedoras y están amenazadas. En colaboración con el consorcio oficioso GlobalHort, en 2012 se puso en marcha la Alianza de la Diversidad para el Desarrollo durante el segundo taller internacional para la promoción de la agrobiodiversidad, organizado en la Sede de la FAO en Roma²⁷. La iniciativa está apoyada por el Foro Global de Investigación Agropecuaria y el Tratado Internacional y acoge a una gran variedad de interesados²⁸. También están en marcha los preparativos para el Año Internacional de la Quinoa-2013. Se necesitan orientación adicional, actividades de promoción y acciones concertadas para promover los beneficios y las oportunidades de mercado que suponen, para las comunidades rurales y los pequeños agricultores, la diversificación de las variedades que utilizan los agricultores y las especies infrautilizadas.

²⁰ CGRFA-13/11/Informe, párr. 39.

²¹ CGRFA-13/11/Informe, párr. 46.

²² Spooner D., R. van Treuren y M.C. de Vicente. 2005. Molecular markers for genebank management. IPGRI Technical Bulletin No. 10. Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos, Roma (Italia).

²³ UPOV. 2010. Guidelines for DNA-Profiling: Molecular Marker Selection and Database Construction ("BMT Guidelines"). Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales. Ginebra (Suiza).

²⁴ OIEA. 2002. Mutant Germplasm Characterization Using Molecular Markers: A Manual. Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), Viena (Austria).

²⁵ de Vicente, M.C. y Fulton T. 2003. Using molecular marker technology in studies on plant genetic diversity. Illus. Nelly Giraldo. Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos, Roma (Italia) e Institute for Genetic Diversity, Ithaca, Nueva York (EE.UU).

²⁶ S. Ceccarelli, E.P. Guimarães, E. Weltzien, *Plant breeding and farmer participation*, FAO, Italia, 2009.

²⁷ *Development Opportunity of Crop Networks for Promotion of Agro-biodiversity*, 10-11 de enero de 2012, FAO, Italia. <http://www.globalhort.org/activities/advocacy/>.

²⁸ Actualmente forman parte de la iniciativa: GlobalHort, la Red internacional del bambú y el ratán, Crops for the Future (CFF), Plant Resources of Tropical Africa (PROTA), la Plataforma de Investigación de Biodiversidad Agrícola, AVRDC - The World Vegetable Center, PROLIINOVA, el Foro Global de Investigación Agropecuaria, la Asociación de Instituciones de Investigación Agrícola del Cercano Oriente y África del Norte (AARINENA), la Asociación de Asia y el Pacífico de Instituciones de Investigación Agraria (APAARI), el Foro de Investigación Agrícola en África, el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA) y el Equipo de diversificación de cultivos para la mejora de los medios de subsistencia en el marco de la FAO-AGPM.

Fortalecimiento de los sistemas de semillas

19. La Comisión, en su última reunión, reconoció los esfuerzos realizados en colaboración con los Estados Miembros, las organizaciones internacionales pertinentes y otros asociados en el refuerzo de los sistemas de semillas en los planos nacional, regional y mundial, así como en la facilitación del acceso de los agricultores a semillas de calidad de un abanico diverso de variedades adaptadas de cultivos²⁹. Pidió a la FAO que continuase prestando asistencia técnica y en materia de políticas para reforzar el desarrollo del sector de las semillas y las alianzas en los planos nacional y regional con miras a la aplicación del Segundo Plan de acción mundial, así como para incrementar la capacidad de resistencia al cambio climático, especialmente en el caso de los pequeños agricultores³⁰.

20. En apoyo de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial, la FAO siguió colaborando con los Estados Miembros y asociados en diversas esferas relacionadas con las políticas y el fortalecimiento de la capacidad en apoyo de los sistemas de semillas y las empresas de semillas, así como para facilitar el acceso de los agricultores a variedades de alto rendimiento en África, Asia y América Latina. Mediante una combinación de proyectos de cooperación técnica y fondos fiduciarios, se ejecutaron proyectos para la preparación y/o el examen de las políticas y la reglamentación en materia de semillas con miras al fortalecimiento de las instituciones y el establecimiento de empresas locales de semillas³¹. En el documento CGRFA/WG-PGR-6/12/Inf.3 se presenta un proyecto de guía para la formulación de políticas nacionales relativas a las semillas, preparada mediante consultas con los interesados organizadas en colaboración con los centros pertinentes del CGIAR, las unidades técnicas de la FAO y las asociaciones nacionales y regionales en materia de semillas³². Se están reforzando las relaciones de asociación con la Federación Internacional de Semillas, la Asociación Internacional de Análisis de Semillas, los sistemas de semillas de la OCDE y la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV), para ayudar a los países³³ a establecer marcos reglamentarios y capacidad en pro de la creación de industrias de semillas y el suministro de semillas de calidad a los pequeños agricultores.

21. En África occidental, América central y Sudamérica se están ejecutando diversos proyectos regionales para fortalecer los sistemas locales de semillas³⁴. Se han publicado estudios de casos sobre empresas de semillas de África³⁵ y se está elaborando un examen de la producción de semillas a nivel comunitario. Con el fin de hacer frente a situaciones de desastre con una perspectiva a largo plazo, la FAO también apoya la utilización de metodologías más eficaces de evaluación de los sistemas de semillas que permitan mejorar las operaciones de socorro en materia de semillas en situaciones de emergencia. En 2011-2012, se han llevado a cabo evaluaciones de la seguridad de los sistemas de semillas en Darfur, Sudán del Sur y el Sudán³⁶.

22. También hay trabajos en curso dirigidos a fortalecer los sistemas de semillas a fin de responder al cambio climático de acuerdo con los principios de la intensificación sostenible de la

²⁹ CGRFA-13/11/Informe, párr. 38.

³⁰ CGRFA-13/11/Informe, párr. 40.

³¹ En 2011-12 se prestó apoyo al examen de las políticas nacionales en materia de semillas, o la creación de empresas de semillas, en el Afganistán, Benin, Burkina Faso, el Líbano, Mauritania, Sierra Leona y el Togo.

³² Taller sobre políticas de semillas para la región de Asia Central, 12-13 de octubre de 2011, Turquía; taller sobre políticas de semillas para África occidental, Benin 5-6 de mayo de 2011; taller de expertos en políticas de semillas, Italia, 28-30 de marzo de 2010.

³³ Los países piloto son Tanzania, Ghana y el Senegal.

³⁴ a) GCP/RLA/182/SPA Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Belice, Reforzamiento de las políticas de producción de semilla de granos básicos en apoyo a la agricultura campesina para la seguridad alimentaria en países miembros del Consejo Agropecuario Centroamericano";

b) GCP/RLC/183/SPA Programa de apoyo a la agricultura familiar campesina en Perú, Bolivia y Ecuador para mejorar la disponibilidad, el acceso y el uso de semillas de calidad en las zonas Alto Andinas;

c) GCP/RAF/453/SPA Improving Rice Production in West Africa in Response to Rising of Food Prices.

³⁵ P. Van Mele, J.W. Bently (Editor), Robert G. Guéi *African Seed Enterprises: Sowing the Seeds of Food Security*, FAO, 2011, Italia.

³⁶ Seed Security Assessment Report for Dafur Region, Sudan. FAO, 2011, Italia. Seed Security Assessment Southern Sudan. FAO, 2010, Italia.

producción de cultivos. En primer término es deben reunirse datos de referencia para valorar las necesidades de los países y evaluar los efectos de los cambios climáticos en los sistemas de semillas nacionales y locales. Recientemente se ha emprendido un estudio para examinar la resistencia potencial de los sistemas de semillas existentes para hacer frente al cambio climático y adaptarse a él³⁷.

D. CREACIÓN DE UNA CAPACIDAD INSTITUCIONAL Y HUMANA SOSTENIBLE

Estrategias nacionales para los RFAA

23. La Comisión, en su última reunión, reafirmó la necesidad de mejorar los vínculos entre la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas para la gestión sostenible de los RFAA³⁸. En África se están desarrollando actividades en el plano nacional y regional³⁹ con el fin de apoyar a los países en la formulación de estrategias nacionales como medio para incorporar de forma general un enfoque uniforme de gestión de los RFAA, mediante el cual la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas queden intervinculados para mantener los sistemas de producción agrícola⁴⁰. Las estrategias nacionales relativas a los RFAA proporcionan un modelo para la ejecución en colaboración de actividades prioritarias durante plazos específicos, para determinar y asignar responsabilidades a interesados fundamentales y para establecer un mecanismo de gobernanza a fin de aprovechar los RFAA para alcanzar objetivos nacionales específicos en materia de producción de cultivos al tiempo que se conservan los recursos genéticos. Además, pueden ser la base para la formulación y aplicación de leyes y políticas pertinentes. Se están preparando directrices para ayudar a los países a formular sus estrategias nacionales en materia de RFAA. A fin de establecer y aplicar estas estrategias en el marco de los sistemas nacionales se necesitan recursos y el apoyo de los interesados nacionales.

Mecanismos nacionales de intercambio de información (MNII)

24. La Comisión, en su última reunión, subrayó la importancia de los mecanismos nacionales de intercambio de información y se felicitó por el hecho de que se siguieran actualizando. También hizo hincapié en la necesidad de vincular los sistemas de información con el desarrollo del Sistema mundial de información del Tratado Internacional⁴¹.

25. Desde la última reunión de la Comisión⁴², se ha seguido progresando en el establecimiento de mecanismos nacionales de intercambio de información gracias al apoyo del Programa ordinario de la FAO en África y Sudamérica y, en ⁴³Asia⁴⁴, mediante recursos extrapresupuestarios suministrados por el Japón. Más de 1 150 instituciones públicas y organizaciones no gubernamentales y privadas, incluidas asociaciones de agricultores, han aportado información a los 73 mecanismos nacionales de intercambio de información que se han establecido. El Mecanismo mundial de intercambio de información acoge o refleja los mecanismos; durante los últimos 24 meses ha recibido las visitas de más de 340 .000 usuarios que han descargado un millón de páginas aproximadamente⁴⁵. Tras la

³⁷ *Adaptation to climate change in the context of seed system development*. Puede consultarse en línea en www.fao.org/agriculture/seed.

³⁸ CGRFA-13/11/Informe, párr. 40.

³⁹ a) TCP/RWA/3401 *Preparation of a National PGRFA Strategy in Rwanda*, y b) TCP/SFS/3402 *Support for the development of national strategies for plant genetic resources for food and agriculture in six countries within SADC* (Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Tanzania y Zambia).

⁴⁰ Chikelu Mba, Elcio P. Guimaraes, Gouantoueu R. Guei, Clair Hershey, Michela Paganini, Barbara Pick y Kakoli Ghosh. 2011. Mainstreaming the continuum approach to the management of plant genetic resources for food and agriculture through national strategy. *Plant Genetic Resources: Characterization and Utilization* 10(1): 24-37.

⁴¹ CGRFA-13/11/Informe, párr. 36.

⁴² CGRFA-13/11/10, párrs. 6-8.

⁴³ GCP/RAS/240/JPN: Capacity Building and Regional Collaboration for Enhancing the Conservation and Sustainable Use of Plant Genetic Resources in Asia.

⁴⁴ Finalizado en Bhután, Camboya, Guyana, Indonesia, Mongolia, Myanmar y Suriname; en curso en Etiopía, Honduras y Rwanda.

⁴⁵ Informe estadístico de la FAO para www.pgrfa.org (mayo de 2010 – abril de 2012).

adición de dos nuevos idiomas, ahora tanto la interfaz de la web como el propio de los sistemas de seguimiento del Plan de acción mundial funcionan en 26 idiomas diferentes⁴⁶.

26. En octubre de 2011 se celebraron en Tsukuba (Japón) un simposio internacional y una consulta regional con el propósito de evaluar la situación de la información sobre los RFAA, así como su impacto y el rumbo que se seguirá en el futuro en Asia^{47,48}. A la luz de la aprobación del Segundo Plan de acción mundial y de la revisión en curso de los indicadores y el modelo de presentación de informes para el seguimiento de su aplicación, en diciembre de 2011 se organizó un taller con la Oficina Nacional de Recursos Fitogenéticos en Nueva Delhi a fin de recabar sugerencias para actualizar el sistema del Mecanismo nacional de intercambio de información de modo que resultara más útil y fácil de utilizar para los encargados de su mantenimiento y los interesados que aportan información⁴⁹. Las aportaciones de la consulta se utilizarán para formular una nueva versión del sistema de seguimiento de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial que se ajuste a los indicadores y el modelo de presentación de informes que el Grupo de Trabajo estudie en esta reunión⁵⁰. Teniendo en cuenta la actual situación presupuestaria, el nuevo sistema deberá presentarse inicialmente en inglés y solo después de que la Comisión haya acordado los indicadores y el modelo de presentación de informes. Se necesitan recursos extrapresupuestarios adicionales para garantizar el mantenimiento del número de idiomas actuales, la mejora los aspectos gráficos en el análisis de datos así como la transferencia de los mismos a los nuevos indicadores y al nuevo modelo de presentación de informes.

Mecanismo de facilitación

27. La Comisión, en su 13.^a reunión ordinaria, acogió con satisfacción los progresos realizados en el perfeccionamiento del Mecanismo de facilitación y reconoció que este desempeñaba un papel importante en la aplicación del Segundo Plan de acción mundial. Hizo hincapié en la necesidad de continuar perfeccionando el Mecanismo de facilitación en colaboración con el Tratado Internacional y solicitó recursos extrapresupuestarios que permitieran avanzar en su funcionamiento tras considerar la forma de perfeccionarlo.

28. Desde la última reunión de la Comisión, se han tomado medidas para actualizar y reorientar el portal en vista de la aprobación del Segundo Plan de acción mundial y para mantener la base de datos del Mecanismo de facilitación sobre posibilidades de financiación. A efectos de racionalizar el suministro de información sobre el Segundo Plan de acción mundial y el acceso a ella, el portal se está integrando en el Mecanismo mundial de intercambio de información. Estas actividades se han financiado exclusivamente con cargo al Programa ordinario de la FAO durante el período objeto del informe.

IV. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA

29. El Grupo de Trabajo tal vez desee recomendar que la Comisión exhorte a la FAO a seguir apoyando a los países en el fortalecimiento de sus capacidades para la aplicación del Segundo Plan de acción mundial como contribución esencial a la intensificación sostenible de la producción de cultivos, en particular en colaboración con el Tratado Internacional, los centros del CGIAR, redes y otros

⁴⁶ Alemán, árabe, armenio, azerí, birmano, checo, chino, eslovaco, español, holandés, francés, georgiano, indonesio, inglés, italiano, jemer, lao, malayo, mongol, noruego, portugués, ruso, serbio, tailandés, turco y vietnamita. www.pgrfa.org.

⁴⁷ Moving forward: Status of Information on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture in Asia. Records of the Final National Focal Point Meeting under GCP/RAS/240/JPN. 17 de octubre de 2011, Tsukuba, Ibaraki (Japón). FAO RAP 2012. <http://www.fao.org/docrep/015/al043e/al043e00.pdf>.

⁴⁸ Plant Genetic Resources for Food and Agriculture in Asia and the Pacific: Impacts and future directions. Proceedings of a symposium held on 18th October 2011 in Tsukuba, Japan. FAO RAP- NIAS (2012) <http://www.fao.org/docrep/015/i2554e/i2554e00.pdf>.

⁴⁹ Documento CGRFA/WG-PGR-6/12/Inf.2, Report of Workshop on the Updating and Improvement of NISM-GPA. National Bureau of Plant Genetic Resources, Nueva Delhi, India, 6 y 7 de diciembre de 2011.

⁵⁰ Documentos CGRFA/WG-PGR-6/12/2 y CGRFA/WG-PGR-6/12/Inf.1.

asociados pertinentes en el plano internacional, regional y nacional. Quizá desee solicitar recursos extrapresupuestarios para garantizar la difusión y la plena aplicación del Segundo Plan de acción mundial.

30. El Grupo de Trabajo quizá desee también, en lo específico, recomendar que la Comisión:

CONSERVACIÓN *IN SITU* Y GESTIÓN EN LA EXPLOTACIÓN:

- a) Solicite a la FAO que en la próxima reunión de la Comisión presente un plan relativo al establecimiento de una red mundial de conservación *in situ* y gestión en la explotación de los RFAA en colaboración con el Tratado Internacional, los centros del CGIAR y otras redes e instituciones pertinentes;
- b) Invite a los Estados Miembros a participar en la formulación de un plan para el establecimiento de una red mundial, incluso mediante el suministro de recursos extrapresupuestarios para la participación de los países en desarrollo;
- c) Ponga de relieve la importancia de establecer reservas genéticas para la conservación *in situ* de las variedades silvestres afines prioritarias y pida a la FAO que proporcione apoyo técnico y recuerde a los donantes las necesidades de recursos extrapresupuestarios necesarios para el establecimiento de esas reservas;

CONSERVACIÓN *EX SITU*

- d) Confirme la necesidad de actividades generales de fomento de la capacidad y haga un llamamiento a los donantes a fin de que suministren recursos suficientes para la aplicación de las normas relativas a los bancos de germoplasma, particularmente en los países en desarrollo;

UTILIZACIÓN SOSTENIBLE

- e) Reafirme la importancia de seguir fomentando la capacidad en las esferas del fitomejoramiento y los sistemas de semillas, inste a la FAO a seguir colaborando con asociados en el fortalecimiento de la capacidad y actividades conexas y pida a los donantes que sigan apoyando esta labor mediante recursos extrapresupuestarios;
- f) Apruebe la Guía para la formulación de políticas nacionales relativas a las semillas examinada por el Grupo de Trabajo y pida a la FAO que asegure su amplia disponibilidad en todos los idiomas oficiales;
- g) Inste a la FAO a seguir brindando apoyo a los Estados Miembros en lo que atañe a la adopción general de la diversificación de cultivos y al aumento del uso de cultivos infrautilizados;
- h) Pida a la FAO que siga fortaleciendo los sistemas de semillas e integrando los aspectos relativos al cambio climático y cuestiones conexas;

CREACIÓN DE UNA CAPACIDAD INSTITUCIONAL Y HUMANA SOSTENIBLE

- i) Pida a la FAO que siga brindando apoyo a los Estados Miembros con miras a fortalecer su capacidad por lo que se refiere a los procesos de adopción de decisiones pertinentes para la aplicación del Segundo Plan de acción mundial, incluido el apoyo a través de las estrategias nacionales;
- j) Pida a la FAO que prepare un proyecto de directrices para la preparación de estrategias nacionales respecto de los RFAA a fin de que el Grupo de Trabajo lo examine en su próxima reunión;
- k) Invite a los Estados Miembros a establecer, o seguir actualizando, sus mecanismos nacionales de intercambio de información, con arreglo a los nuevos indicadores y el nuevo modelo de presentación de informes para el seguimiento del Segundo Plan de acción mundial;

-
- l) Reitere la necesidad de reforzar la colaboración con el Tratado Internacional para asegurarse de que los mecanismos nacionales de intercambio de información ofrezcan un apoyo eficaz en función de los costos a la creación del Sistema mundial de información;
 - m) Solicite recursos extrapresupuestarios para garantizar la continuidad de la ejecución del Segundo Plan de acción mundial, incluido el desarrollo de una versión mejorada del programa informático que utilizan los mecanismos nacionales de intercambio de información así como la aplicación de los indicadores y el modelo de presentación de informes del Segundo Plan de acción mundial en el mayor número posible de países.